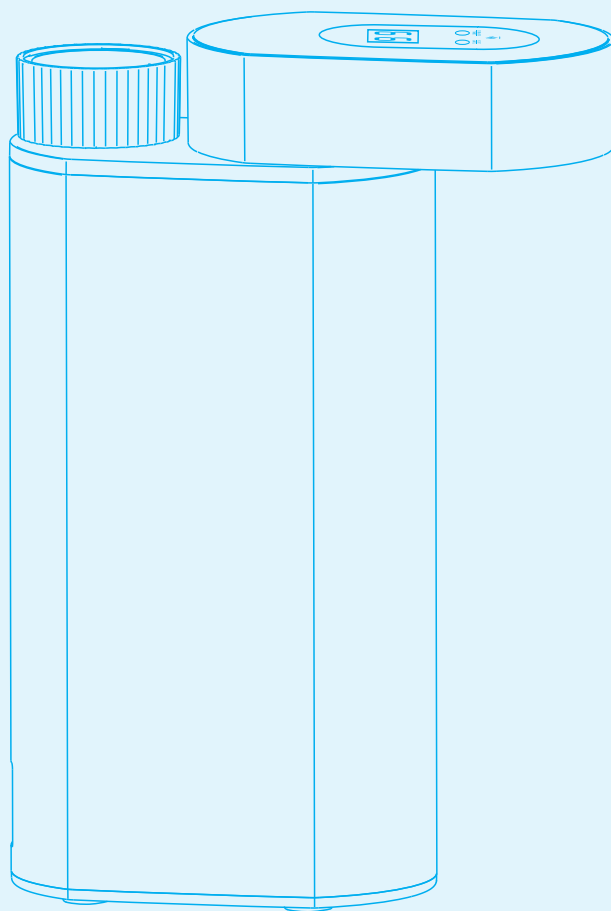




便 攜 式 飲 水 機 Portable Water Dispenser



EK3300

使用說明書

INSTRUCTION MANUAL

- * 使用本產品前，請先細閱使用說明書，並請妥善保存以便將來翻閱。
- ** 本說明書可於本公司網站下載 www.origo.hk。
- * Read all instructions carefully before using the appliance, and keep this instruction for future reference when necessary.
- ** This instruction manual can be acquired at www.origo.hk.

- 本機不是為體質、感覺或智力有障礙人士包括小孩或缺乏經驗及知識者使用，除非他們曾經接受負責安全人士的監督或指示。大人應指導小孩不可把玩電器。

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- 本產品是家用或在類似環境使用，例如：商店內部、辦事處以及其他類似工作環境的廚房區域、農舍、客戶在旅館、汽車旅館和其他住宅類型的環境。

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, office and other working environments; farmhouses; by clients in hotels; motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

- 本機不能用於附加外置的時計或控制器。

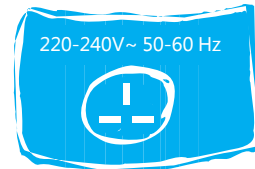
Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- 使用時確保本品放置於安全、平穩的表面上。

Ensure the appliance is placed on a stable, secure surface to eliminate the possibility of tipping over or avoid any water in the set.

- 使用本產品前，請確定規格標貼上所示的額定電壓與當地供電電壓相同。如有疑問可向供應商查詢。

Before using the appliance, check if the voltage marked on the rating label corresponds to the mains at your home.



- 電源線或保險線損壞時，不應自行更換。應到指定維修中心更換相同或更高規格的電源線或更換保險線。

To prevent the risk of electric shock, DO NOT USE the set with broken power supply wires, broken fuse or broken plug. All repair works must be made by a professional (authorized distributor). NEVER TRY TO REPAIR the cable or plug by yourself. Please take the damaged set to your local authorized maintenance center.

- 本產品不應使用延長線與標稱小於13A的插座，必須使用與原裝同規格之電線。

Use of an extension cord is not recommended as it may overheat and cause risk of fire. Must use the same specification power cord with the original power cord.

- 打開包裝，檢查產品。如發現產品有損壞，請勿使用及即時聯絡供應商。

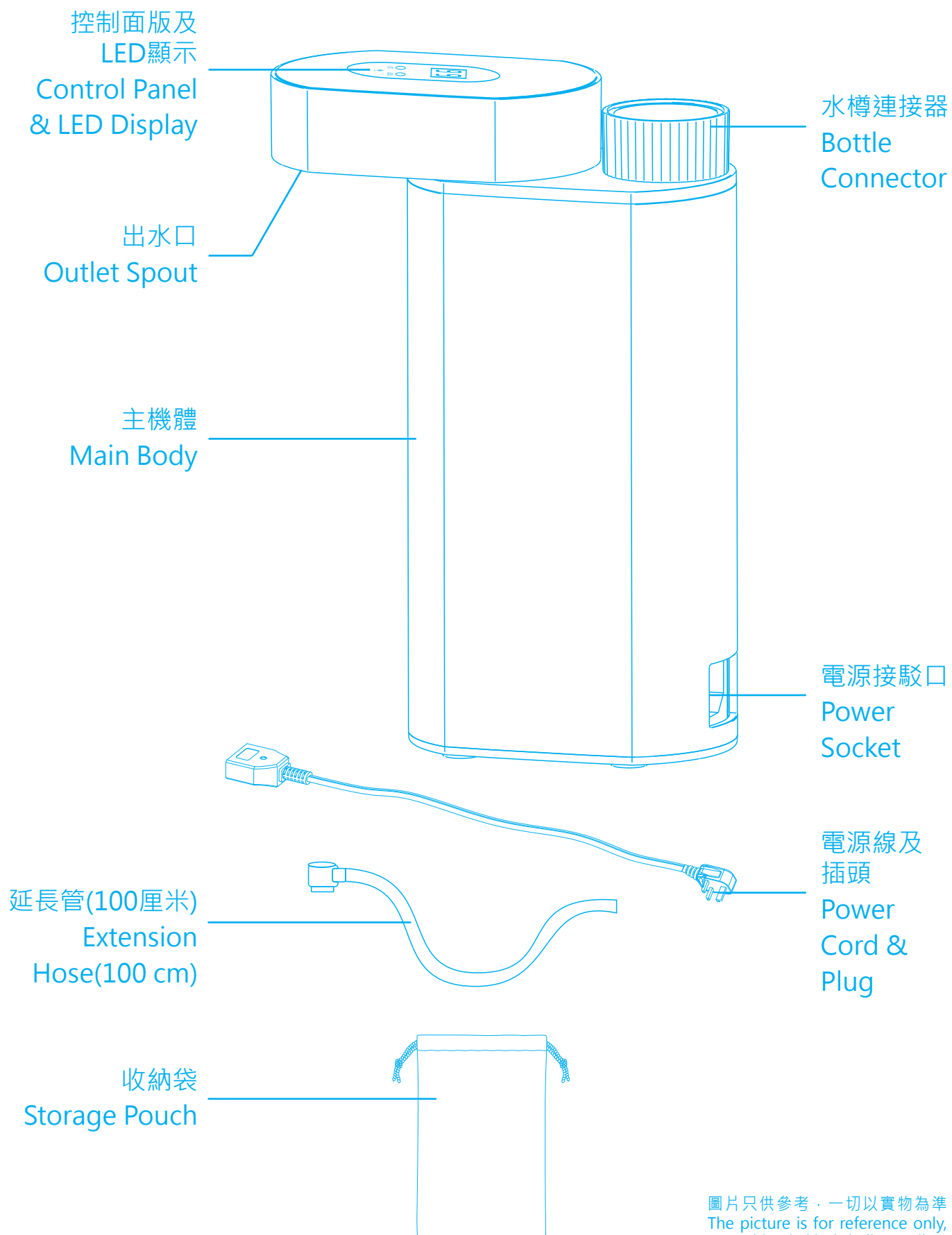
Open the package and ensure that the appliance is undamaged. In case of doubt do not use the appliance and contact your supplier.

- 防止電插座負荷過重或損害保險線，高耗電量之電器不能同時接駁到同一電插座或同一線路。
To prevent overloading and blowing fuses, ensure that no other high power appliance is plugged into the same socket, or another socket which is connected in the same circuit.
- 切勿於水源或易燃物品附近使用。
DO NOT OPERATE this appliance near water sources or flammable liquids.
- 使用時，切勿把本產品放置於火爐或發熱的物體附近。
This appliance cannot be used beside the stove and other high temperature objects.
- 電源線切勿靠近火源、高溫或隱藏在地毯之下，亦不可靠近水源。
DO NOT PUT the cord under the carpet, blankets. Always keep the power cable away from the walk way in room.
- 不可在潮濕或有積水的環境使用，不可將本機放於浴缸或大型容器上面。
The appliance is not intended for use in wet or damp locations. Never locate the appliance where it may fall into a bathtub or other water container.
- 切勿於高溫表面上或附近使用本產品。
DO NOT OPERATE this appliance on or near any hot surface.
- 為防止損害電源線，請勿把電源線掛放在檯邊上或接觸發熱的物體。
Do not hang the power cord on the edge of table or touch the surface with high temperature in order to avoid damage to the power cord.
- 本產品並非玩具，請把本產品放置在兒童不能觸及的地方，以免孩童拉扯電源線或推翻本產品，發生意外。
Extreme caution is necessary when the Water Dispenser is used by or near children or invalids and whenever the Water Dispenser is left operating unattended.
- 本產品不能直接使用自來水，切勿使用蒸餾水以外的水源。
Use distilled water only. Do not use tap water for this appliance.
- 不可將超過600毫升樽裝水插入本機，否則可能會令本機翻側，出現漏水的情況。
Do not insert a bottle larger than 600 ml into the Water Dispenser, otherwise the unit may tip over and leak.
- 本機必須使用最少300毫升的樽裝水才能正常運作。
This Water Dispenser must be used with a minimum 300 ml water bottle to function properly.
- 本機只能使用塑膠樽裝水插入本機。
Only plastic bottled water can be inserted into the Water Dispenser.
- 本產品需置於平坦的平面上使用，否則將出現漏水的情況。
Place the appliance on a stable and flat surface, otherwise water leaking may happen.
- 運作期間切勿取出水樽，否則產品有可能因乾燒而造成損壞，甚至引起火警。
Do not take out the water bottle while the appliance is in operation, otherwise the appliance will be damaged and caught fire due to overheat.

- 本產品出廠前會進行試水，包裝若有微濕，此為正常現象。
This product was tested with water while production. If the product is slightly moisture, this is normal.
- 首次使用時，會有短暫時間的輕微異味。此種現象屬正常，請不用擔心。
For first time operation, there will have some smell. This situation happens properly. Don't worry about that.
- 首次使用時，請以99°C煲2公升水(約8杯)後才飲用。
When using for the first time, please boil 2 liters of water at 99°C (about 8 cups) before drinking.
- 請使用水溫介乎攝氏5-30°C的蒸餾水。若水溫過高或過低，會影響機內零件。
Only use temperature in between 5-30°C distilled water. If water temperature is too high or too low, the appliance will be damage the inner parts.
- 當現場溫度或電壓較低的時候，出水流量將相對地減少。
When the ambient temperature or voltage is low, the water outflow will be slower relatively.
- 加熱完成後或有少量餘水流出，放杯時及取杯前請注意，並確認注水口已沒有餘水流出。
After dispense, there will be a little amount of water remain in the water outlet, please aware the water while taking cup from the appliance.
- 警告！使用時及使用後，請小心灼熱蒸氣及出水位有熱水滴落。
WARNING! Hot steam and hot water droplets dripping from the spout.
- 在室溫低於攝氏零度時，須關掉電源，切勿進行加熱工作，或讓產品一直和電源插座連接，否則產品有可能保持通電並加熱運作，造成火災危險。
If the product is not in use at room temperature below 0°C, do not connect with the electrical socket. Otherwise, the appliance may operate and heat up automatically and which may cause a fire hazard.
- 切勿將本產品用於加熱水以外的其他用途，否則有可能發生故障及危險。
Do not use the appliance for purposes other than boiling water. (The appliance may cause malfunction if use it except for boiling water.)
- 在本產品冷卻前，切勿接觸其發熱表面。
Never try to touch the hot surface of this appliance before it is cool down.
- 本產品使用時間較長後，表面顏色有所變化，這是正常現象。
If this appliance is using very long time, the surface of appliance will become fade, this situation also happens properly.
-  本產品含有可回收材料，不可把本產品作為未分類廢物。請聯繫當地就近指定回收點。
 This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

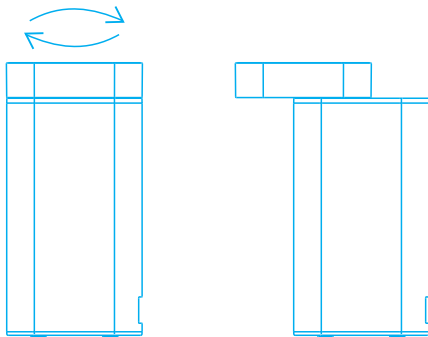
各部名稱 Main Parts

便攜式飲水機
Portable Water Dispenser



圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only,
everything in kind shall prevail.

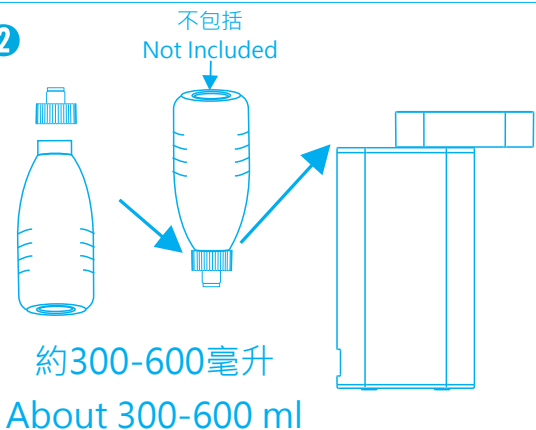
1



1. 面對復位孔，將機頭順時針旋轉180°，露出進水口。

Face the reset hole and rotate the head clockwise to 180° to expose the water inlet.

2



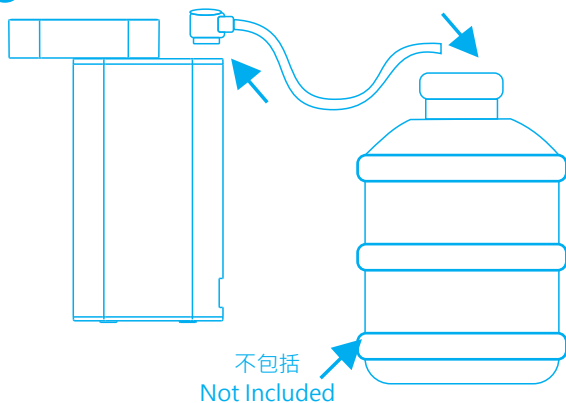
2. 將水樽連接器旋入約300-600毫升塑膠樽裝水上，然後將水樽反轉安裝到水機上。

或

Screw the bottle connector onto the plastic bottle of water about 300-600 ml, and then reverse the water bottle and install it on the Water Dispenser.

OR

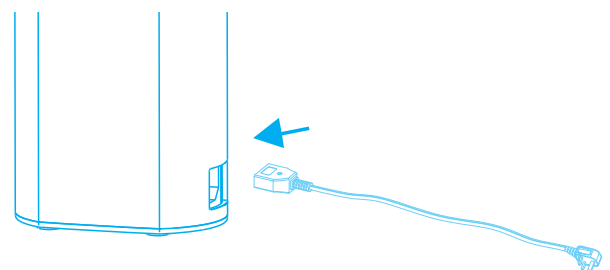
3



3. 將軟管插入桶裝水中，另一端安裝至進水口。

Insert the hose into the water bucket, and then install it onto the water inlet.

4

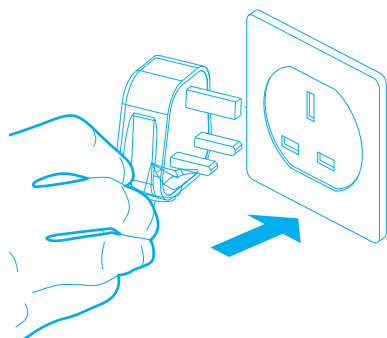


4. 將插頭接駁到電源接駁口。

Plug the power plug to the power socket.

圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

5



5. 將電源插頭插入電源插座，飲水機會發出"吡吡吡吡"聲，LED顯示"25"，飲水機已可使用。

Plug the power plug, the Water Dispenser will have a "bi bi bi bi" sound, the LED will display "25", the Water Dispenser is ready to use.

6



6. 待機狀態下，按溫度設定/鎖定鍵，按下列順序選擇所需加熱溫度，LED顯示屏顯示: 25/45/65/85/99可循環選擇。In standby mode, press the temperature setting/lock button to select the desired temperature in the following sequence, the LED display: 25/45/65/85/99 can be cyclically selected.

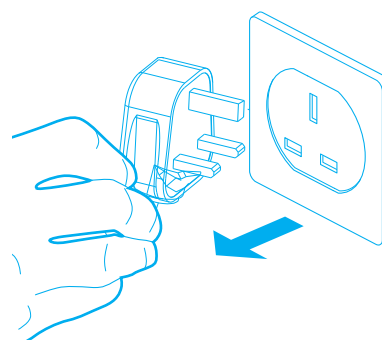
7



7. 按下出水鍵即可出水。聽到"滴"提示聲時，即完成出水。在出水過程中，再次按下出水鍵即可手動停止出水。長按此鍵可持續出水。

Press dispense button to dispense water. When the "drip" sound is heard, the dispensing is finished. In the water dispense process, press this button again to manually stop the dispensing. Press and hold this button for continuous dispense.

8

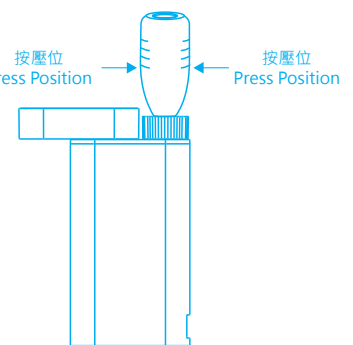


8. 使用完畢，請經常保持拔掉電源。Always unplug the power after use.

圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

注意/Reminder :

- 出水完畢後或會有少量餘水排出，必須待餘水完全排清後才可取杯，避免被餘水燙傷。
After filling the water, please wait until no remaining water discharge before taking out the cup, otherwise, may be scalded by the remaining water.
- 由於環境溫度差異及機械調溫誤差，溫度在 ± 5 度範圍屬於正常。
Due to differences in ambient temperature and mechanical temperature adjustment errors, a temperature variation within ± 5 degrees is considered normal.
- 不建議飲用首次使用排出的常溫水。
It is not recommended to drink the room temperature water discharged during the first use.
- 出水時會有短暫的延遲以防止乾燒，這是正常現象。
There is a slight delay in stopping water to prevent dry burning, which is normal.
- 注水期間如水量不足，產品會停止工作並發出警告提示，LED顯示"E0"，用戶需加水至水樽或水桶才能繼續使用。加水後按出水鍵，將重新輸出約260毫升水。注意！水杯內仍有水，小心滿溢。
If the water level is insufficient during filling, the product will stop working and issue a warning. The LED will display "E0" and the user needs to add water to the water bottle or bucket before continuing to use it. Press dispense button and the product will dispense about 260 ml of water. Attention! The cup may overflow because there are remaining water.
- 在出水過程中水泵會有輕微噪音產生，此乃正常情況。
During dispensing, there will be slight noise come out from the product and the pump, this is normal situation.
- 加熱時間隨水溫及環境溫度改變(當水溫較低，加熱時間將稍為延長)。
The boiling time variant due to ambient and water temperature. (The boiling time will be extended if the water temperature is low).
- 如長時間未使用本產品，再使用前請以99°C煲2公升水(約8杯)清洗飲水機後才可使用。
The product is left for a long time are also suggested to boil 2 liters of water at 99°C (about 8 cups) to clean the water dispenser before use.
- 本機換水後可能內部有空氣導致進水不順，用手輕壓水瓶下端即可恢復正常。
After changing the water in the Water Dispenser, there may be air inside, causing the water intake to flow in poorly. Gently press the bottom of the water bottle with hand to restore normal operation.



圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

注意/CAUTION:

警告: 不使用飲水機時，經常保持拔除電源，及切勿將飲水機浸於水或其他液體中。在清潔本飲水機前，先將飲水機關掉及把電源線從插座拔出，然後讓飲水機完全冷卻。

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD BEFORE MOVING OR SERVICING. DO NOT IMMERSE THE WATER DISPENSER IN WATER! BEFORE CLEANING, MAKE SURE THAT THE UNIT HAS BEEN SWITCHED OFF AND IT IS UNPLUGGED FROM THE MAIN OUTLET AND LET THE WATER DISPENSER COOL DOWN COMPLETELY.

*注意：移除水樽，使飲水機冷卻更快。

* Note: Remove water bottle to let the Water Dispenser cool down more quickly.

外殼: 清理時切勿將飲水機及電源線浸於水或其他液體中。使用濕潤軟布抹擦清潔，頑固污垢可用軟布沾上含肥皂的溫水抹擦。

Housing: Clean the outside and grille of the Water Dispenser and power cord with a soft cloth. To remove persistent dirt, wipe down with a cloth that has been dampened with warm soapy water.

1. 每次使用後都要清潔飲水機。

Clean the Water Dispenser each time .

2. 切勿使用研磨性、腐蝕性或易燃性清潔劑(例如漂白劑或酒精)清潔飲水機的任何部位。

Do NOT use abrasive, corrosive or flammable cleansers (such as bleach or alcohol) to clean any part of the Water Dispenser.

3. 請勿使用金屬廚房用具或研磨性清潔材料來清潔飲水機、電源線、延長管及水樽連接器。

Do not use metal kitchen utensils or abrasive cleaning materials to clean the Water Dispenser, power cord, extension hose and bottle connector.

4. 用濕布擦拭飲水機的外部。

Wipe the outside of the Water Dispenser with a moist cloth.

5. 為了保持產品正常運作，建議每月清除一次水垢。請使用家用白醋，檸檬酸類的無毒去垢劑(1:50)放入約300-600毫升樽裝水，按照正常操作(三次)後水垢將徹底清除。除垢完成後，再用樽裝清水清潔一次。

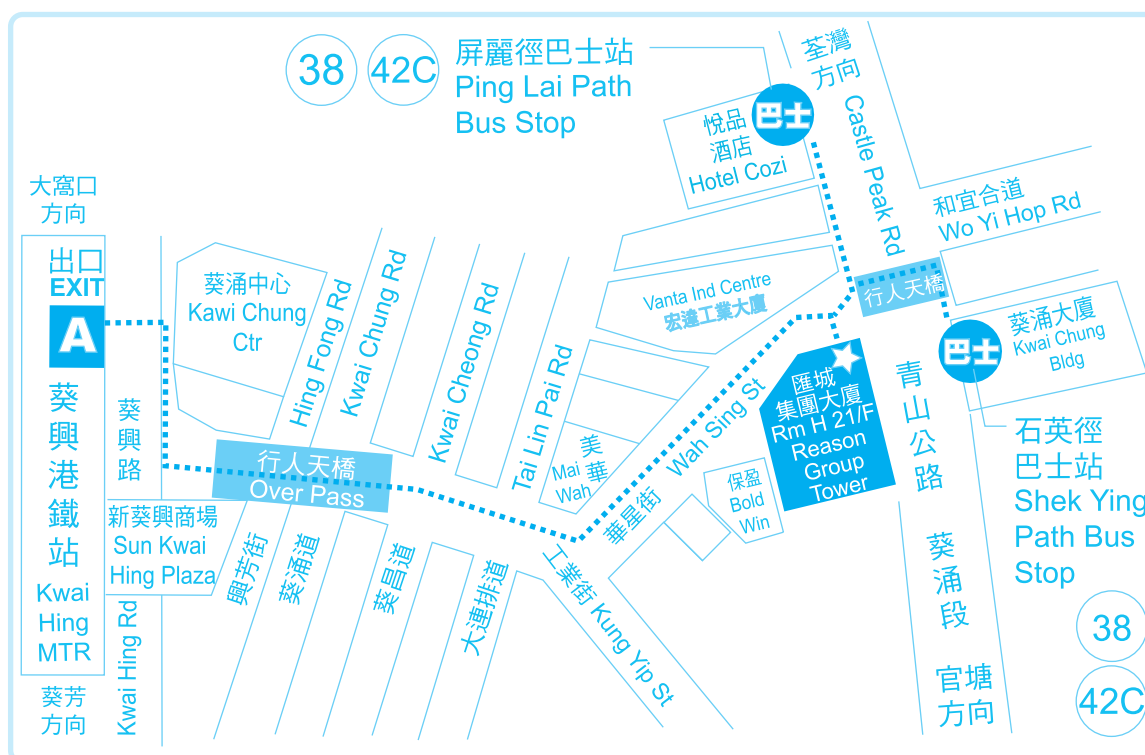
To maintain product functionality, it is recommended to descale the product once every month or so. Use household white vinegar or a non-toxic descaler containing citric acid (1:50 ratio) and mix it with water about 300-600 ml evenly. Follow normal operation and let the product run for 3 times to thoroughly remove scale. After descaling, rinse the product once more with clean bottled water.

儲存: 連同使用說明書，把飲水機存放於清涼及乾爽的地方。

STORAGE: Store the Water Dispenser with these instructions in the original box in a cool and dry place.

型號 Model Number	EK3300
電源 Power Supply	220-240V~ 50-60Hz
額定功率 Rated Power	2000W
可承載樽裝水容量 Capacity For Water Bottle	300-600毫升(ML) (約/Approx.)
產品尺寸 Product Dimension	68(W) x 200(H) x 97(D) mm (約/Approx.)

源澤地圖 Origin Map



辦公時間

10:30am - 12:30pm (星期一至五)
02:30pm - 05:30pm (星期一至五)
10:30am - 12:30pm (星期六)
(星期日及公眾假期休息)

OFFICE HOURS

10:30am - 12:30pm (Mon to Fri)
02:30pm - 05:30pm (Mon to Fri)
10:30am - 12:30pm (Saturday)
(Closed on Sunday and Holiday)

保用

便攜式飲水機 Portable Water Dispenser



產品： 便攜式飲水機

型號： EK3300

此產品由購買日期起計算，本公司將根據下列條款及細則，提供一年保養服務(商業用途則為3個月):

1. 於購買後一年內，經本公司技術員判斷為正常運作下損壞之產品，可獲免費維修和/或零件更換。

2. 以下情況不被包括在保養範圍內：

- 若產品是因為濫用、錯誤使用、疏忽及/或意外而遭致損壞；
- 未經本公司授權之自行處理、維修及/或改裝；
- 任何機殼、水樽連接器、延長管、收納袋、電源線及插頭，以及配件。

3. 需要檢查或維修時，請將產品送往本公司服務中心，並於修理妥當後自行取回。

4. 更換後之任何零件或配件，均屬本公司所有。

5. 本保養服務只適用於香港特別行政區。

6. 顧客必須同時出示零售商之正式發票，方可得到免費維修服務。

升級保用：(須於購買本產品後10天內完成以下步驟；升級保用不適用於商業用途)

A. 額外3個月保用：於本公司網站完成登記，可享有共15個月免費保用；或

B. 額外6個月保用：到訪並“追蹤”本公司 (Origin Marketing Limited) 的Facebook，即可享有共18個月免費保用。(如果已追蹤，則自動享有此升級保用，毋須再進行上述步驟)。

服務中心

源澤市務有限公司

香港新界葵涌青山公路403號(近華星街12號)匯城集團大廈21樓H室

www.origo.hk 電郵: info@origo.hk

電話: 2156 8238

www.origo.hk



Find us on f



Instagarm



Warranty

Item : Portable Water Dispenser

Model : EK3300

This product is warranted for 1 year (commercial use for 3 months) from the date of purchase under the following conditions:

1. For any defect, in the judgment of our technician, if it is caused under normal use, we are responsible for repairing the product, and/or replacing parts at free of charge.

2. This warranty DOES NOT apply to:

- If the product was damaged by abuse, misuse, negligence or accidents;
- Repair, alteration/modification by unauthorized technician;
- The housing, bottle connector, extension hose, storage pouch, power cord & plug or accessories, is excluded from this warranty.

3. The customer is requested to bring the product to and from our Service Centre.

4. Any parts or accessories, which had been replaced, shall be of our property.

5. This warranty is valid in H.K.S.A.R. only.

6. Original invoice should be presented in order to get free service.

Extended Warranty: (Complete following procedure within 10 days from the date of purchase.

Extended warranty does not apply to commercial use)

A. Extra 3 months warranty: complete Online Warranty Registration on our website to enjoy a total of 15 months of warranty; or

B. Extra 6 months warranty: follow "Origin Marketing Limited" on Facebook to enjoy a total of 18 months of warranty. (If you have already followed, no need to do it again.)

Service Centre

ORIGIN MARKETING LIMITED

Unit H, 21/F., Reason Group Tower (nearby 12 Wah Sing Street),

403 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

www.origo.hk Email: info@origo.hk Tel: 2156 8238

www.origo.hk



Find us on f



Instagarm

